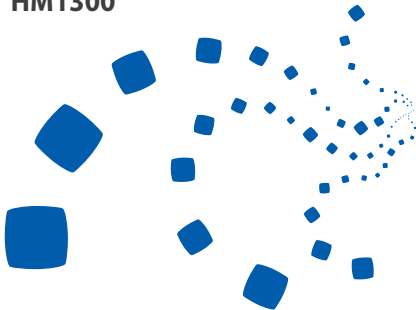


**SAMSUNG**

 **Bluetooth®**

**Headset**

**HM1300**



English.....	1
Română .....	25
Български .....	49
Srpski.....	73
Hrvatski.....	97

# Contents

## ***Getting started***

Your headset overview.....	4
Button functions.....	5
Charging the headset.....	6
Wearing the headset.....	8

## ***Using your headset***

Turning the headset on or off.....	10
Turning the indicator light on or off.....	10
Pairing and connecting the headset.....	11
Using call functions.....	15
Resetting the headset.....	18

## ***Appendix***

Frequently asked questions.....	19
Warranty and parts replacement.....	21
Correct disposal of this product.....	22
Correct disposal of batteries in this product.....	23
Specifications.....	24

*Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference. Graphics used in this manual are for illustration purposes. The actual products may vary.*

## **Copyright**

Copyright © 2013 Samsung Electronics

This user manual is protected under international copyright laws.

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

## **Trademarks**

- SAMSUNG, and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide. More information about Bluetooth is available at [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

*Please read all Safety precautions before using your headset to ensure safe and proper use.*



## Safety precautions

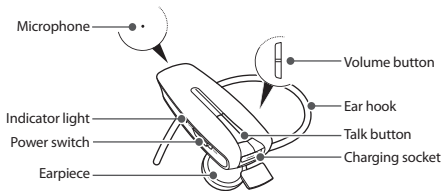
- When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it.
- Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
- Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 5 °C or above 35 °C). Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.
- Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.
- Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.



Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. Exposure to loud sounds while driving may distract your attention and cause an accident. Use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation.




# Getting started

## Your headset overview



Make sure you have the following items: headset, travel adapter and user manual. The supplied items may vary.

## Button functions

Button	Function
 <b>Power switch</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Slide up or down to turn the headset on or off.</li></ul>
 <b>Talk</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press and hold for 3 seconds to enter Pairing mode.</li><li>• Press to answer or end a call.</li><li>• Press and hold to reject an incoming call.</li><li>• Press and hold to place a call on hold.</li><li>• Press and hold to switch between calls.</li></ul>
 <b>Volume</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press to adjust the volume.</li><li>• Press and hold to turn the microphone on or off during a call.</li></ul>

## Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Make sure the headset is fully charged before using it for the first time.

- 1 Connect the travel adapter to the charging socket on the headset.
- 2 Plug the travel adapter in to the wall outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.
- 3 When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the wall outlet and the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised or non-Samsung chargers could cause damage to the headset or in extreme circumstances an explosion, it could also invalidate any warranty on the product.
- To save energy, unplug the travel adapter when not in use. The travel adapter does not have a power switch, so you must unplug the travel adapter from the electrical socket when not in use to avoid wasting power. The device should remain close to the electrical socket while charging.





- Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish. This is normal for all rechargeable batteries.
- Never make or receive calls while charging, always disconnect your headset from the charger and answer the call.

## When the headset battery is low

The headset beeps and the indicator light flashes red. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

## Checking the battery level

To check the battery level, press and hold the Talk button and the Volume down button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~ 20%	Violet
Below 20%	Red

## Wearing the headset

Depending on which ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.



## Using your headset

This section explains how to turn the headset on or off, pair and connect the headset to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by the Bluetooth Special Interest Group (SIG), may be incompatible with your headset.

### **To ensure you get the best performance from your headset**

- Keep the distance between your headset and device as small as possible and avoid placing your body or other objects in the signals path.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Covering your headset or device could effect its performance so keep contact to a minimum.

## Turning the headset on or off

### To turn the headset on

Slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times.



Turning the headset on for the first time, it will automatically enter pairing mode for approx. 3 minutes.

### To turn the headset off

Slide down the power switch. The indicator light flashes blue and red then turns off.

## Turning the indicator light on or off

The Headset status light is there to show you the current status of your headset, but if it bothers you at night, you can turn it off.

- Press and hold both Volume buttons simultaneously to turn the indicator light on or off.




- You cannot switch the indicator off while in pairing mode.
- The indicator light will always work when the headset is turned on or off, when a call is received, in Pairing mode and when the battery is low.

## Pairing and connecting the headset

Pairing means unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other.

In Pairing mode, two devices should be placed close enough to each other.

### Pairing and connecting the headset with a phone

- 1 Enter Pairing mode (The blue indicator light stays lit and stays for 3 minutes).
    - With the headset turned on, press and hold the Talk button for 3 seconds.
  - 2 Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).
  - 3 Select the headset (HM1300) from the list of devices found by your phone.
  - 4 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone. Once pairing is completed, the headset will attempt to reconnect each time you turn it on.
-  Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a Bluetooth device without requesting a PIN. This feature is available for devices that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

## Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset automatically looks for a Bluetooth device within range and tries to make a connection with it.

Make sure the phone's Bluetooth visibility option is set on.

- In Pairing mode, press and hold the Talk button on the headset. The indicator light colour changes to violet from blue. The headset will attempt active pairing for up to 20 seconds.



- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may not be supported on some devices.

## Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected to 2 Bluetooth phones at the same time.

### ***To turn Multi-point feature on***

In Pairing mode, press and hold the Volume up button. The blue indicator light flashes twice and you will hear a beep.

### ***To turn Multi-point feature off***

In Pairing mode, press and hold the Volume down button. The red indicator light flashes twice and you will hear a beep.

- 1 After connecting with the first Bluetooth phone, enter Pairing mode again.
- 2 Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset.
- 3 Select the headset (HM1300) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.
- 4 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the second Bluetooth phone.
- 5 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



Some phones may not be able to connect as a second Bluetooth phone.

## Reconnecting the headset

If the connection is lost while in use:

- Press the Talk button on the headset or use the Bluetooth menu on your phone.



When the headset is paired with a phone, it will attempt to automatically reconnect each time you turn it on. If the Multi-point feature is activated, your headset will attempt to reconnect to the two most recently connected devices. This feature may not be supported on some devices.

## Disconnecting the headset

Turn off the headset or use the Bluetooth menu on your phone.



## Using call functions



- Available call functions may differ from phone to phone.
- Some functions are only available when using the Hands-Free profile.

### Making a call

#### Redialling the latest number

To redial the last number dialed on the primary phone:

- Press the Talk button.

To redial the last number dialed on the secondary phone:

- Press the Talk button twice.



Some phones open the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

#### Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button.




This function is only available on the primary phone.

## **Answering a call**

Press the Talk button to answer a call when a call comes in.

## **Rejecting a call**

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

-  If you receive calls on both connected phones at the same time you can only answer or reject the call on the primary phone.

## **Ending a call**


Press the Talk button to end a call.

## **Options available during a call**

You can use the following functions during a call.

### **Adjusting the volume**

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

-  You will hear a beep when the volume level of the headset reaches it's lowest or highest level.

### **Muting the microphone**

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

### **Transferring a call from the phone to the headset**

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

### **Placing a call on hold**

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.



When the headset is connected with two phones, this function is not available.

### **Answering a second call**

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call from the same phone. It may vary depending on your phone.

## Resetting the headset

When the headset is paired with a device, it automatically saves connection and feature settings, such as the Bluetooth address or device type of the mobile phone.

If you want to reset the connection settings in the headset:

- In Pairing mode, press and hold both Volume buttons and Talk button at the same time for 3 seconds. The headset will turn on automatically.



When you reset the headset, all connection settings in the headset will be deleted and the connection with your phone will be lost. In order to use the headset, you will have to pair it again.

# Appendix

## Frequently asked questions

<b>Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?</b>	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24.
<b>Why do I hear static or interference while on a call?</b>	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
<b>Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?</b>	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

<b>Can other Bluetooth phone users hear my conversation?</b>	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
<b>Why do I hear an echo while on a call?</b>	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
<b>How do I clean my headset?</b>	Wipe it with a soft dry cloth.
<b>The headset does not fully charge.</b>	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.
<b>I cannot use all the features described in the manual.</b>	Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable.

## Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.\*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

---

\* Depending on your region, the length of warranty may vary.

## Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This EEE is compliant with RoHS.



## Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.

The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.

## Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	3.0
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile
Operating range	Up to 10 metres
Standby time	Up to 300 hours*
Talk time	Up to 8 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

\* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

# Cuprins

## **Introducere**

Prezentarea generală a căștii .....	28
Funcțiile butoanelor .....	29
Încărcarea căștii.....	30
Purtarea căștii.....	32

## **Utilizarea căștii**

Pornirea sau oprirea căștii.....	34
Pornirea sau oprirea indicatorului luminos.....	34
Asocierea și conectarea căștii.....	35
Utilizarea funcțiilor de apelare .....	39
Resetarea căștii .....	42

## **Anexă**

Întrebări frecvente .....	43
Garanția și înlocuirea componentelor .....	45
Cum se elimină corect acest produs.....	46
Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs .....	47
Specificații .....	48

*Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza casca și să-l păstrați pentru referințe viitoare. Elementele grafice utilizate în acest manual au scop de exemplificare. Produsele reale pot varia.*

## **Drepturi de autor**

Drepturi de autor © 2013 Samsung Electronics

Acest manual al utilizatorului este protejat de legislația internațională a drepturilor de autor.

Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodusă, distribuită, tradusă sau transmisă sub nicio formă sau prin orice mijloace, electronice sau mecanice, inclusiv prin fotocopiere, înregistrare sau stocare în nici un sistem de stocare și regăsire a informațiilor, fără permisiunea scrisă prealabilă a Samsung Electronics.

## **Mărcile comerciale**

- SAMSUNG și sigla SAMSUNG sunt mărci comerciale înregistrate ale Samsung Electronics.
- Bluetooth este marcă comercială înregistrată în întreaga lume a companiei Bluetooth SIG Inc. Mai multe informații despre Bluetooth găsiți pe site-ul [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Toate celelalte mărci comerciale și drepturi de autor sunt proprietatea respectivilor deținători.

*Vă rugăm să citiți toate măsurile de siguranță înainte de a utiliza casca pentru a vă asigura că este utilizată în siguranță și corespunzător.*



## Măsuri de siguranță

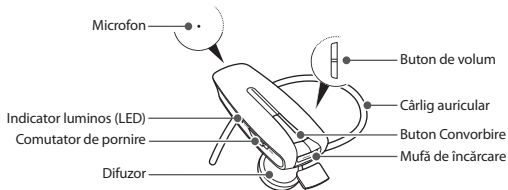
- Respectați reglementările locale din zona în care vă aflați atunci când utilizați casca în timp ce conduceți.
- Nu dezasamblați sau modificați casca în nici o circumstanță. Acest lucru poate provoca o funcționare incorectă a căștii sau aceasta poate deveni inflamabilă. Duceți casca la un centru de service autorizat pentru reparații.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor mici sau a animalelor dispozitivul sau accesoriile sale. Dacă sunt înghițite, componentele mici pot cauza sufocare sau vătămări grave.
- Evitați expunerea dispozitivului la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 5 °C sau mai mari de 35 °C). Temperaturile extreme pot cauza deformarea dispozitivului și pot reduce capacitatea de încărcare și durata de viață a acestuia.
- Nu permiteți umezirea dispozitivului - lichidele pot cauza deteriorări severe. Nu manevrați dispozitivul cu mâinile ude. Deteriorările produse de apă pot anula garanția producătorului.
- Evitați utilizarea luminii dispozitivului dvs. în apropierea ochilor copiilor sau animalelor.
- Nu utilizați dispozitivul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice. Furtunile cu descărcări electrice pot duce la defectarea dispozitivului și cresc riscul unui șoc electric.



Expunerea excesivă la sunete puternice poate cauza afecțiuni ale auzului. Expunerea la sunete puternice în timpul condusului vă poate distrage atenția și poate cauza un accident. Este indicat ca în timpul convorbirii cu alte persoane să folosiți volumul la un nivel care să nu afecteze urechea pe termen lung.




# Introducere

## Prezentarea generală a căștii



Asigurați-vă că aveți următoarele articole: cască, încărcător și manual de utilizare. Articolele furnizate pot varia.

## Funcțiile butoanelor

Buton	Funcție
 <b>Comutator de pornire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Glisați în sus sau în jos pentru a porni sau a opri casca.</li> </ul>
 <b>Convorbire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a intra în modul Asocier.</li> <li>• Apăsați pentru a răspunde sau pentru a termina un apel.</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a respinge un apel primit.</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a pune în așteptare un apel.</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a comuta între apeluri.</li> </ul>
 <b>Volum</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați pentru a regla volumul.</li> <li>• Apăsați și țineți apăsat pentru a porni sau a opri microfonul în timpul unui apel.</li> </ul>

## Încărcarea căștii

Casca este prevăzută cu o baterie internă reîncărcabilă nedetașabilă. Asigurați-vă că bateria căștii este complet încărcată înainte de prima utilizare.

- 1 Conectați încărcătorul la mufa de încărcare cu care este prevăzută casca.
- 2 Introduceți încărcătorul în priză. În timpul încărcării, indicatorul luminos va fi roșu. Dacă încărcarea nu începe, scoateți încărcătorul din priză și reintroduceți-l.
- 3 Când casca este complet încărcată, indicatorul luminos roșu se schimbă în albastru. Scoateți încărcătorul din priză și deconectați-l de la cască.



- Utilizați numai încărcătoare omologate de Samsung. Încărcătoarele care nu sunt autorizate sau fabricate de Samsung pot conduce la deteriorarea căștilor sau, în cazuri extreme, pot produce o explozie, sau pot anula garanția produsului.
- În timp, încărcarea și descărcarea repetată a căștii va diminua performanțele bateriei. Acest lucru este normal pentru toate bateriile reîncărcabile.
- Nu efectuați și nu primiți apeluri în timpul încărcării, deconectați întotdeauna încărcătorul de la cască pentru a răspunde unui apel.



## Când bateria căștii este epuizată

Casca emite un semnal sonor, iar indicatorul luminos este roșu intermitent. În cazul în care casca se descarcă în timpul unei convorbiri, apelul va fi transferat automat către telefonul mobil.

## Verificarea nivelului bateriei

Pentru a verifica nivelul bateriei, apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire și pe butonul Volum jos în același timp. În funcție de nivelul bateriei, indicatorul luminos clipește de 5 ori având una din următoarele culori:

Nivelul bateriei	Culoarea indicatorului luminos
Mai mult de 80%	Albastru
80 ~ 20%	Violet
Mai puțin de 20%	Roșu

## Purtarea căștii

În funcție de urechea pe care veți purta casca, reglați corespunzător cârligul auricular.



## Utilizarea căștii

În această secțiune sunt descrise modul de pornire și oprire a căștii, asocierea și conectarea căștii la telefon și utilizarea diferitelor funcții.



- Funcțiile și caracteristicile active pot varia în funcție de modelul telefonului dvs.
- Unele dispozitive, în special cele care nu sunt testate sau aprobate de Bluetooth Special Interest Group (SIG), pot să fie incompatibile cu casca dvs.

### **Pentru a vă asigura că obțineți cea mai bună performanță de la casca dvs.**

- Păstrați o distanță cât mai redusă între cască și dispozitivul dvs. și evitați să vă interpuneți corpul sau alte obiecte în calea semnalului.
- Dacă în mod obișnuit utilizați telefonul mobil în mână dreaptă, este recomandat să purtați casca pe urechea dreaptă.
- Acoperirea căștii sau a dispozitivului dvs. îi poate afecta performanța, așadar, evitați contactul pe cât posibil.

## **Pornirea sau oprirea căștii**

### **Pentru a porni casca**

Glisați comutatorul de pornire în sus. Indicatorul luminos albastru va clipi de 4 ori.



La pornirea căștii pentru prima dată, aceasta va intra automat în modul Asociere pentru aproximativ 3 minute.

### **Pentru a opri casca**

Glisați comutatorul de pornire în jos. Indicatorul luminos clipește în albastru, apoi în roșu și se oprește.

## **Pornirea sau oprirea indicatorului luminos**

Indicatorul de stare al căștii vă prezintă starea curentă a căștii, dar dacă vă deranjează pe timpul nopții îl puteți opri.

- Apăsați și țineți apăsat pe ambele butoane de volum simultan pentru a porni sau a opri indicatorul luminos.



- Nu puteți opri indicatorul în modul Asociere.
- Indicatorul luminos va funcționa întotdeauna când casca este pornită sau oprită, când se primește un apel, în modul Asociere și când bateria este descărcată.

## Asocierea și conectarea căștii

Asocierea reprezintă o conexiune wireless unică și criptată între două dispozitive Bluetooth atunci când acestea convin să comunice între ele.

În modul Asociere, cele două dispozitive trebuie să fie poziționate suficient de aproape unul față de celălalt.

### Asocierea și conectarea căștii la un telefon

- 1 Intrați în modul Asociere (Indicatorul luminos albastru se aprinde și rămâne aprins timp de 3 minute).
  - Având casca pornită, apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire timp de 3 secunde.
- 2 Activați funcția Bluetooth pe telefonul dvs. și căutați casca (consultați manualul de instrucțiuni al telefonului dvs.).
- 3 Selectați casca (HM1300) din lista de dispozitive găsite de telefonul dvs.
- 4 Dacă este necesar, introduceți codul PIN Bluetooth 0000 (4 zerouri) pentru a asocia și a conecta casca la telefonul dvs. Odată încheiată asocierea, casca va încerca să se reconecteze de fiecare dată când o porniți.



Casca dvs. dispune de funcția Asociere simplă care permite căștii să fie asociată cu un dispozitiv Bluetooth fără a solicita un cod PIN. Funcția este disponibilă pentru dispozitive compatibile cu versiunea de Bluetooth 2.1 sau ulterioare.

## Asocierea prin funcția Asociere activă

Prin funcția Asociere activă, casca dvs. va căuta automat un dispozitiv Bluetooth în raza de acțiune și va încerca să se conecteze la acesta.

Asigurați-vă că vizibilitatea Bluetooth a telefonului este activată.

- În modul Asociere, apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire aflat pe cască. Culoarea indicatorului luminos se schimbă din albastru în violet. Casca va încerca să se asocieze prin Asociere activă într-un interval de până la 20 de secunde.



- Telefonul Bluetooth cu care doriți să vă conectați nu trebuie să fie asociat cu alte dispozitive. Dacă telefonul este deja conectat la alt dispozitiv, încheiați conexiunea și reporniți funcția Asociere activă.
- Această caracteristică poate să nu fie acceptată de anumite dispozitive.

## Conectarea la două telefoane Bluetooth

Având funcția Conectare multiplă activată, casca dvs. poate fi conectată la 2 telefoane Bluetooth în același timp.

### ***Pentru a activa funcția Conectare multiplă***

În modul Asociere, apăsați și țineți apăsat pe butonul Volum sus. Indicatorul luminos albastru va clipi de două ori, apoi veți auzi un semnal sonor.

### ***Pentru a dezactiva funcția Conectare multiplă***

În modul Asociere, apăsați și țineți apăsat pe butonul Volum jos. Indicatorul luminos roșu va clipi de două ori, apoi veți auzi un semnal sonor.

- 1 După conectarea la primul telefon Bluetooth, intrați din nou în modul Asociere.
- 2 Activați funcția Bluetooth pe cel de-al doilea telefon Bluetooth și căutați casca.
- 3 Selectați casca (HM1300) din lista de dispozitive găsite de cel de-al doilea telefon Bluetooth.
- 4 Dacă este necesar, introduceți codul PIN Bluetooth 0000 (4 zerouri) pentru a asocia și conecta casca la cel de-al doilea telefon Bluetooth.
- 5 Reconectați casca la primul telefon Bluetooth.



Anumite telefoane pot să nu fie capabile să se conecteze ca telefon Bluetooth secundar.

## Reconectarea căștii

În cazul în care conexiunea se pierde în timpul utilizării:

- Apăsați pe butonul Convorbire aflat pe cască sau utilizați meniul Bluetooth al telefonului dvs.



Când casca este asociată cu un telefon, aceasta va încerca să se reconecteze automat de fiecare dată când o porniți. Dacă funcția Conectare multiplă este activată, casca dvs. va încerca să se reconecteze la ultimele două dispozitive conectate. Această caracteristică poate să nu fie acceptată de anumite dispozitive.

## Deconectarea căștii

Oprii casca sau utilizați meniul Bluetooth al telefonului dvs.



## Utilizarea funcțiilor de apelare



- Funcțiile de apelare disponibile pot diferi de la telefon la telefon.
- Anumite funcții sunt disponibile numai în profilul Mâini libere.

### Efectuarea unui apel

#### Reapelarea ultimului număr

Pentru a reapela ultimul număr de pe telefonul principal:

- Apăsați pe butonul Convorbire.

Pentru a reapela ultimul număr format pe telefonul secundar:

- Apăsați pe butonul Convorbire de două ori.



Unele telefoane deschid jurnalul de apeluri. Apăsați din nou butonul Convorbire pentru a forma numărul selectat.

#### Apelarea vocală a unui număr

Apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire.



Această funcție este disponibilă numai pe telefonul principal.

## Răspunsul la un apel

Apăsați pe butonul Convorbire pentru a prelua un apel atunci când îl primiți.

## Respingerea unui apel

Apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire pentru a respinge un apel atunci când îl primiți.

- ☒ Dacă primiți apeluri în același timp pe ambele telefoane conectate, puteți prelua sau respinge numai apelul de pe telefonul principal.

## Terminarea unui apel

Apăsați pe butonul Convorbire pentru a încheia un apel.

## Opțiunile disponibile în timpul unui apel

În cursul unui apel, puteți utiliza următoarele funcții.

### Reglarea volumului

Apăsați pe butonul Volum sus sau pe butonul Volum jos pentru a regla volumul.

- ☒ Veți auzi un semnal sonor când nivelul volumului căștii atinge nivelul maxim sau minim.

## Oprirea microfonului

Apăsați și țineți apăsat pe butonul Volum jos pentru a opri microfonul, astfel încât persoana cu care vorbiți să nu vă poată auzi. Când microfonul este oprit, casca emite avertizări sonore la intervale regulate de timp. Apăsați și țineți apăsat pe butonul Volum sus pentru a reporni microfonul.

## Transferul unui apel de la telefon la cască

Apăsați butonul Convorbire cu care este prevăzută casca pentru a transfera un apel de la telefon la cască.

## Punerea unui apel în așteptare

Apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire pentru a pune apelul curent în așteptare.



Această funcție nu este disponibilă atunci când casca este conectată la două telefoane.

## Cum se răspunde la un al doilea apel

- Apăsați pe butonul Convorbire pentru a încheia primul apel și pentru a-l prelua pe cel de-al doilea.
- Apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire pentru a pune în așteptare primul apel și a-l prelua pe cel de-al doilea. Pentru a comuta între apelul curent și apelul în așteptare, apăsați și țineți apăsat pe butonul Convorbire.



Când casca este conectată la două telefoane Bluetooth, nu puteți răspunde la un al doilea apel primit pe același telefon. Această funcționalitate depinde de telefonul dvs.

## Resetarea căștii

Când casca este asociată cu un dispozitiv, aceasta salvează automat setările conexiunii și ale funcțiilor, cum ar fi adresa Bluetooth sau tipul de dispozitiv al telefonului mobil.

Dacă doriți să resetați setările conexiunii pentru casca dvs.:

- În modul Asociere, apăsați și țineți apăsată simultan butoanele Volum sus și Convorbire timp de 3 secunde. Casca va porni automat.



Atunci când resetați casca, toate setările conexiunii pentru casca respectivă vor fi șterse, iar conexiunea la telefonul dvs. va fi pierdută. Pentru a utiliza casca, va trebui să o asociați din nou.

## Întrebări frecvente

<b>Va funcționa casca mea cu laptopuri, PC-uri și PDA-uri?</b>	Casca dvs. va funcționa cu dispozitive care acceptă versiunea de Bluetooth și profilurile căștii. Pentru specificații, consultați pagina 48.
<b>De ce aud paraziți audio sau interferență în timpul convorbirii?</b>	Dispozitive precum telefoanele fără fir și echipamentele pentru rețele wireless pot cauza interferențe, care par, de obicei, paraziți audio. Pentru a reduce interferențele, țineți casca departe de alte dispozitive care utilizează sau produc unde radio.
<b>Casca va interfera cu dispozitivele electronice ale mașinii, cu radioul sau computerul meu?</b>	Casca dvs. are o putere mai mică decât un telefon mobil oarecare. Emite semnale care corespund standardului internațional pentru Bluetooth. Așadar, nu trebuie să vă așteptați la nici o interferență cu echipamentele electronice standard.

<b>Un alt utilizator de telefon Bluetooth îmi poate auzi conversația?</b>	Când asociați casca și telefonul dvs. Bluetooth creați o legătură privată numai între aceste două dispozitive Bluetooth. Tehnologia wireless Bluetooth utilizată pentru casca dvs. nu este ușor de monitorizat de către o terță parte, deoarece semnalele wireless Bluetooth au o putere a frecvenței radio mai slabă decât cele emise de un telefon mobil oarecare.
<b>De ce aud un ecou în timpul convorbirii?</b>	Reglați volumul căștii sau mutați-vă într-o altă zonă, apoi reîncercați.
<b>Cum curăță casca?</b>	Ștergeți cu o cârpă moale și uscată.
<b>Casca nu se încarcă în totalitate.</b>	Casca și încărcătorul pot să nu fie conectate corespunzător. Separați casca de încărcător, reconectați, apoi încărcați casca.
<b>Nu pot utiliza toate funcțiile descrise în manual.</b>	Funcțiile disponibile pot diferi în funcție de dispozitivul conectat. În cazul în care casca dvs. este conectată la două dispozitive în același timp, unele funcții pot fi indisponibile.

## Garanția și înlocuirea componentelor

Samsung garantează produsul fără defecte de material, design sau fabricare timp de un an de la data primei achiziții.\*

Dacă pe durata garanției produsul se dovedește a fi defect în condiții normale de utilizare și întreținere, trebuie să returnați produsul la comerciantul de la care l-ați achiziționat inițial sau la un centru autorizat de service. Responsabilitatea Samsung și a companiei stabilite de aceasta pentru întreținere este limitată la costul reparației și/sau înlocuirii unității, în cadrul garanției.

- Garanția este limitată la cumpărătorul inițial.
- Pentru a beneficia de service în cadrul garanției este necesară o copie a chitanței de plată cu care ați achiziționat dispozitivul sau o altă dovadă de plată.
- Garanția se anulează dacă este îndepărtată eticheta produsului sau dacă produsul a fost supus abuzului fizic, a fost instalat necorespunzător, a fost modificat sau a fost reparat de terți neautorizați.
- Sunt scutite în mod special de orice garanție consumabilele cu durată limitată de exploatare cum sunt bateriile și alte accesorii.
- Samsung nu își asumă responsabilitatea pentru pierderile sau avariile provocate în timpul transportului. Toate reparațiile la produsele Samsung efectuate de către terți neautorizați anulează complet garanția.

---

\* Durata garanției variază în funcție de țară.

## Cum se elimină corect acest produs



(Deșeuri de echipamente electrice și electronice)

(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol de pe produs, accesorii și documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (ex. încărcător, căști, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere.

Dat fiind că eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde și cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul și să consulte termenii și condițiile din contractul de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri comerciale.



## Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs



(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)

Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul ciclului lor de viață. Dacă sunt marcate simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință prevăzute în Directiva CE 2006/66.

Bateria încorporată în acest dispozitiv nu se înlocuiește de către utilizator. Pentru informații despre înlocuire, vă rugăm să contactați furnizorul dvs. de servicii. Nu încercați să scoateți bateria sau să aruncați bateria în foc. Nu dezamblați, nu zdrobiți și nu perforați bateria. Dacă intenționați să eliminați produsul, centrul de colectare a deșeurilor va lua măsurile corespunzătoare pentru reciclarea și tratamentul produsului, inclusiv a bateriei.

## Specificații

Element	Specificații și descriere
Versiune Bluetooth	3.0
Profil acceptat	Profil Cască, Profil Mâini libere
Distanță de operare	Până la 10 metri
Timp de așteptare	Până la 300 ore*
Timp de convorbire	Până la 8 ore*
Timp de încărcare	Aproximativ 2 ore*

\* În funcție de modelul telefonului și de utilizare, timpul efectiv poate varia.

# Съдържание

## **Начало**

Общ преглед на слушалката .....	52
Функции на бутоните .....	53
Зареждане на слушалката .....	54
Носене на слушалката .....	56

## **Използване на слушалката**

Включване или изключване на слушалката .....	58
Включване или изключване на индикатора.....	58
Свързване на слушалката.....	59
Използване на функции за обаждания.....	63
Връщане на първоначалните настройки на слушалките.....	66

## **Приложение**

Често задавани въпроси .....	67
Гаранция и подмяна на части .....	69
Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот.....	70
Правилно изхвърляне на батериите в този продукт .....	71
Спецификации.....	72

*Моля, прочетете това ръководство, преди да започнете да използвате своята слушалка, и го запазете за бъдеща справка. Използваните в това ръководство графики служат само за илюстрация. В действителност продуктът може да е различен.*

## **Copyright**

Copyright © 2013 Samsung Electronics

Това ръководство на потребителя е защитено от международните закони за авторско право.

Никакви части от това ръководство не могат да бъдат повторени, разпространени, преведени или предадени в каквато и да е форма или с каквито и да било средства, електронни или механични, включително ксерокопиране, запис или съхранение в каквато и да е система за съхранение, без предварителното писмено одобрение от Samsung Electronics.

## **Търговски марки**

- SAMSUNG и логото на SAMSUNG са регистрирани търговски марки на Samsung Electronics.
- Bluetooth е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc. по целия свят. Повече информация за Bluetooth можете да намерите на [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Всички останали търговски марки са собственост на съответните им притежатели.

*Моля, прочетете всички предупреждения за безопасност преди да използвате слушалката, за да се уверите, че ще я използвате безопасно и правилно.*



## Мерки за безопасност

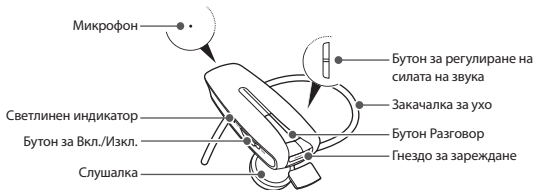
- Когато използвате слушалката си по време на шофиране, спазвайте местните разпоредби в региона, в който се намирате.
- Никога не разглобявайте или модифицирайте слушалката си по каквато и да е причина. Това може да доведе до неизправна работа или запалване на слушалката. Занесете слушалката за поправка в оторизиран център по поддръжка.
- Дръжте устройството и всички аксесоари извън достъпа на малки деца или животни. Малките елементи могат да предизвикат задушаване или сериозни наранявания, ако бъдат погълнати.
- Избягвайте да излагате своето устройство на много студени или много горещи температури (под 5 °C или над 35 °C). Екстремните температури могат да доведат до деформация на устройството и да намалят зареждаемия капацитет и живота на устройството Ви.
- Не позволявайте устройството Ви да се намокри — течностите могат да нанесат сериозни повреди. Не дръжте устройството с мокри ръце. Повредите на устройството, предизвикани от вода могат да елиминират гаранцията на производителя.
- Избягвайте да използвате светлината от устройството си близо до очите на деца или животни.
- Не използвайте устройството по време на гръмотевична буря. Гръмотевичните бури могат да причинят неизправност на устройството и да повишат риска от токов удар.



Прекомерното излагане на високи звуци може да повреди слуха. Излагането на високи звуци по време на шофиране може да отвлече вниманието ви и да доведе до инцидент. Използвайте само минималното ниво на звука, което ви е необходимо, за да чувате гласа в слушалката.




# Начало

## Общ преглед на слушалката



Уверете се, че следните елементи са налице: слушалка, зарядно устройство и ръководство на потребителя. Възможно е наличните елементи да се различават.

## Функции на бутоните

Бутон	Функция
 <b>Бутон за Вкл./Изкл.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Приплъзнете бутона нагоре или надолу, за да включите или изключите слушалката.</li> </ul>
 <b>Разговор</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите на режим Свързване.</li> <li>Натиснете, за да отговорите на обаждане или да приключите разговора.</li> <li>Натиснете и задръжте, за да отхвърлите входящо повикване.</li> <li>Натиснете и задръжте, за да задържите разговор.</li> <li>Натиснете и задръжте, за да превключите между обаждания.</li> </ul>
 <b>Сила на звука</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натиснете, за да регулирате силата на звука.</li> <li>Натиснете и задръжте, за да включите или изключите микрофона по време на обаждане.</li> </ul>

## Зареждане на слушалката

Тази слушалка има акумулаторна вътрешна батерия, която не може да се отстранява. Уверете се, че слушалката е заредена напълно, преди да я използвате за първи път.

- 1 Свържете зарядното устройство с жака за зареждане на слушалката.
- 2 Включете зарядното устройство в контакт. По време на зареждане светлинният индикатор ще свети в червено. Ако зареждането не започне, изключете зарядното устройство и го включете отново.
- 3 Когато слушалката се зареди напълно, светлинният индикатор ще светне в синьо. Изключете зарядното устройство от контакта и от слушалката.



- Използвайте само одобрени от Samsung зарядни устройства. Неодобрени или различни от Samsung зарядни устройства могат да причинят повреди в слушалката, а при екстремни обстоятелства и експлозия, използването им може също да наруши гаранцията на телефона.





- Многократното зареждане и разреждане на слушалката с времето ще доведе до влошена работа на батерията. Това е нормално за всички акумулаторни батерии.
- Никога не осъществявайте или приемайте обаждания по време на зареждане, винаги изключвайте слушалките от зарядното и така приемайте обаждането.

## Когато нивото на заряд на батерията падне ниско

Слушалката издава звуков сигнал и индикаторната светлина примигва в червено. Ако слушалката остане без енергия, докато провеждате разговор, той ще бъде автоматично прехвърлен към телефона.

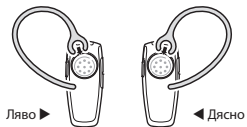
## Проверка на нивото на батерията

За да проверите нивото на заряд на батерията, натиснете и задръжте едновременно бутона Разговор и бутона за регулиране на силата на звука натиснат надолу. В зависимост от нивото на заряд на батерията, светлинният индикатор премигва 5 пъти в един от следните цветове:

Ниво на батерията	Цвят на лампата на състоянието
Над 80%	Синьо
80 ~ 20%	Виолетово
Под 20%	Червено

## Носене на слушалката

В зависимост от това на кое ухо ще носите слушалката, просто наместете закачалката спрямо него.



## Използване на слушалката

Този раздел обяснява как да включите и изключите слушалката, да я свържете с телефона и да използвате различни функции.



- Възможно е активираните функции и характеристики да се различават в зависимост от вида на телефона.
- Някои устройства, особено онези, които не са тествани и одобрени от Bluetooth Special Interest Group (SIG), могат да се окажат несъвместими с вашата слушалка.

### **За да сте сигурни, че се възползвате най-добрите възможни характеристики на слушалката**

- Поддържайте разстоянието между слушалката и устройството колкото е възможно по-малко и избягвайте да поставяте тялото си или други предмети на пътя на сигнала.
- Ако обикновено използвате мобилния си телефон с дясната ръка, носете слушалката на лясното си ухо.
- Покриването на слушалката или на устройството би повлияло на ефективността им, затова поддържайте минимален контакт.

## Включване или изключване на слушалката

### За да включите слушалката

Приплъзнете нагоре бутона за Вкл./Изкл. Синята индикаторна светлина примигва 4 пъти.



При първоначалното включване на слушалката тя автоматично ще влезе в режим на свързване за приблизително 3 минути.

### За да изключите слушалката

Приплъзнете надолу бутона за Вкл./Изкл. Индикаторната светлина примигва в синьо и в червено, а след това се изключва.

## Включване или изключване на индикатора

Светлинният индикатор за статуса на апарата цели да ви покаже какво е текущото му състояние, но ако ви притеснява през нощта, можете да го изключите.

- Натиснете и задръжте бутоните за регулиране на силата на звука едновременно, за да включите или изключите лампата на състоянието.




- Не можете да изключвате индикатора, докато е в режим на свързване.
- Индикаторната лампа винаги ще работи, когато апаратът е включен или изключен, когато се получи повикване, в режим на свързване, както и когато батерията е изтощена.

## Свързване на слушалката

Сдвояването означава уникална и криптирана безжична връзка между две Bluetooth устройства, когато те се съгласяват да комуникират едно с друго.

В режим на сдвояване двете устройства трябва да са поставени близо едно до друго.

### Свързване на слушалката с телефон

- 1 Включете на режим Свързване (Индикаторната лампичка светва в синьо и остава да свети 3 минути).
    - При включена слушалка, натиснете и задръжте бутона Разговор за 3 секунди.
  - 2 Активирайте Bluetooth функцията на телефона си и потърсете слушалката (вижте ръководството на потребителя за телефона).
  - 3 Изберете слушалката (HM1300) от списъка с устройства открити от Вашия телефон.
  - 4 Ако бъде поискан, въведете PIN кода на Bluetooth функцията — 0000 (4 нули), за да свържете слушалката с телефона си. След като свързването завърши, слушалката ще прави опит за повторно свързване при всяко включване.
-  Вашата слушалка поддържа функцията Лесно свързване, която позволява слушалката да бъде свързана с Bluetooth устройство без да се изисква PIN код. Тази функция е достъпна само за устройства, които са съвместими с Bluetooth Версия 2.1 или по-нова.

## Свързване чрез функцията Активно свързване

С функцията Активно свързване слушалката автоматично търси Bluetooth устройство в обхвата си и се опитва да осъществи връзка с него.

Проверете дали видимостта за Bluetooth функцията на телефона е активирана.

- В режим Свързване натиснете и задръжте бутона Разговор на слушалката. Цветът на индикаторната светлина се променя от син на виолетов. Слушалката ще се опита да се свърже чрез активно свързване в продължение на 20 секунди.



- Bluetooth телефонът с който искате да се свържете не трябва да е свързан с други устройства. Ако телефонът е вече свързан с друго устройство, прекъснете връзката и рестартирайте функцията Активно свързване.
- Тази функция може да не е достъпна при някои устройства.

## Свързване с два Bluetooth телефона

При активирана функция Multi-point, слушалката може да бъде едновременно свързана с 2 Bluetooth телефона.

### **За да включите Multi-point функцията**

В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат нагоре бутона за регулиране на силата на звука. Синята индикаторна светлина ще примигне два пъти и ще чуете звуков сигнал.

### **За да изключите Multi-point функцията**

В режим Свързване, натиснете и задръжте натиснат надолу клавиша за регулиране на силата на звука. Червената индикаторна светлина ще примигне два пъти и ще чуете звуков сигнал.

- 1 След като завършите свързването с първия телефон с Bluetooth, влезте отново в режим Свързване.
- 2 Активирайте Bluetooth функцията на втория телефон с Bluetooth и потърсете слушалката.
- 3 Изберете слушалката (HM1300) от списъка с устройства открити от втория Bluetooth телефон.
- 4 Ако бъде поискан, въведете PIN кода на Bluetooth функцията — 0000 (4 нули), за да свържете слушалката със своя втори Bluetooth телефон.
- 5 Свържете се отново със слушалката от първия Bluetooth телефон.



Възможно е някои телефони да не могат да се свържат като втори Bluetooth телефон.

## Повторно свързване на слушалката

Ако връзката бъде изгубена, докато клавиатурата се използва:

- Натиснете бутона Разговор на слушалката или използвайте Bluetooth менюто на своя телефон.



Когато слушалката е свързана с телефон, той ще опита автоматично да поднови връзката при всяко следващо включване. Ако функцията Multi-point е активирана, слушалката ще се опита да се свържат отново с двете устройства, с които са се свързвали най-скоро. Тази функция може да не е достъпна при някои устройства.

## Изключване на слушалката

Изключете слушалката или използвайте Bluetooth менюто на телефона си.



## Използване на функции за обаждания



- Възможно е наличните функции за обаждания да се различават от телефон до телефон.
- Някои функции са достъпни само при използване на профил "Свободни ръце".

### Осъществяване на обаждаване

#### Преизбиране на последния набран номер

За да наберете отново последния номер на първостепенния телефон:

- Натиснете бутона Разговор.

За да наберете отново последния номер на второстепенния телефон:

- Натиснете бутона Разговор два пъти.



Някои телефони отварят списъка с обаждания. Натиснете бутона Разговор отново, за да наберете избрания номер.

#### Набиране на номер с глас

Натиснете и задръжте бутона Разговор.



Тази функция е налична само за първостепенния телефон.

## Отговаряне на повикване

Натиснете бутона Разговор, за да приемете входящо повикване при неговото постъпване.

## Отхвърляне на обаждане

Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да отхвърлите обаждане, когато имате входящо повикване.



Ако едновременно получите обаждания и на двата свързани телефона, можете да приемете или отхвърлите само обаждането към първостепенния телефон.

## Приключване на разговор

Натиснете бутона Разговор, за да приключите обаждането.

## Опции по време на обаждане

По време на разговор можете да използвате следните функции.

### Регулиране на звука

За настройка на звука натиснете бутона за регулиране силата на звука със стрелка нагоре или надолу.



Ще чуете звуков сигнал, когато нивото на звука в слушалката достигне най-ниското или най-високото си ниво.

### Заглушаване на звука от микрофона

Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука натиснат нагоре или надолу, за да изключите микрофона, така че човекът с когото говорите да не може да Ви чува. Когато микрофонът бъде изключен, слушалката ще издава звуков сигнал на равни интервали. Натиснете и задръжте бутона за регулиране на силата на звука отново, за да включите отново микрофона.

### Прехвърляне на обаждане от телефона към слушалката

Натиснете бутона Разговор, за да прехвърлите обаждане от телефона към слушалката.

### Задържане на разговор

Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да задържите текущото обаждане.



Тази функция не е достъпна, когато слушалката е свързана с два телефона.

### Отговаряне на второ повикване

- Натиснете бутона Разговор, за да приключите първото обаждане и да отговорите на второ.
- Натиснете и задръжте бутона Разговор, за да задържите първото обаждане и да отговорите на второ. За да превключите между текущото и задържаното обаждане, натиснете и задръжте бутона Разговор.



Когато слушалката е свързана с два Bluetooth телефона, Вие не можете да отговорите на второ обаждане от един и същи телефон. Това може да се различава в зависимост от телефона.

## Връщане на първоначалните настройки на слушалките

Когато слушалките са свързани с устройство, те автоматично запаметяват настройките на връзката и функциите, като Bluetooth адрес или вид на устройството на мобилния телефон.

Ако искате да върнете първоначалните настройки за свързване на слушалките:

- В режим Свързване, натиснете и задръжте бутоните за регулиране на силата на звука и бутона Разговор едновременно за 3 секунди. Слушалката ще се включи автоматично.



Когато връщате първоначални настройки, всички настройки за свързване се изтриват и връзката с телефона Ви ще бъде загубена. За да използвате слушалката, ще трябва да я свържете отново.

# Приложение

## Често задавани въпроси

<b>Ще работи ли слушалката ми с лаптопи, настолни компютри и електронни органайзери?</b>	Слушалката Ви ще работи с устройства, които поддържат Bluetooth версията и профилите ѝ. Заспецификациите, вижте страница 72.
<b>Защо чувам статичен шум или смущения по време на разговор?</b>	Различни устройства, като например безжични телефони и безжично мрежово оборудване, могат да предизвикат смущения, които обикновено звучат като статичен шум. За да намалите смущенията, дръжте слушалката далеч от други устройства, които използват или излъчват радио вълни.
<b>Ще доведе ли слушалката ми до смущения в електрониката на колата, радиото или компютъра ми?</b>	Вашата слушалка произвежда значително по-малко енергия отколкото стандартен мобилен телефон. Тя също излъчва сигнали, които са в съответствие с международния Bluetooth стандарт. Следователно не трябва да очаквате никакви смущения причинени от стандартно потребителско електронно оборудване.

<p><b>Други Bluetooth телефонни потребители могат ли да чуят разговора ми?</b></p>	<p>Когато свързвате слушалката с Bluetooth телефона си, Вие създавате изолирана връзка само между тези две Bluetooth устройства. Безжичната Bluetooth технология използвана във Вашата слушалка не може да бъде лесно наблюдавана от трети страни, защото безжичните Bluetooth сигнали са значително по-ниски като радио-честотна енергия, отколкото онези произвеждани от стандартен мобилен телефон.</p>
<p><b>Защо чувам ехо, докато говоря?</b></p>	<p>Регулирайте силата на звука в слушалката или се преместете на друго място и опитайте отново.</p>
<p><b>Как да почиствам слушалката?</b></p>	<p>Забършете я с мека и суха кърпа.</p>
<p><b>Слушалката не се зарежда до край.</b></p>	<p>Слушалката и зарядното устройство може да не са свързани добре. Разкачете слушалката от зарядното устройство, свържете отново и заредете слушалката.</p>
<p><b>Не мога да използвам всички функции описани в ръководството.</b></p>	<p>Достъпните функции може да се различават в зависимост от свързаното устройство. Ако Вашата слушалка е свързана с две устройства едновременно, е възможно някои функции да не са достъпни.</p>

## Гаранция и подмяна на части

Samsung гарантира, че този продукт няма да има дефекти в материалите, дизайна и изработката за период от една година от датата на закупуване.\*

Ако по време на периода на гаранция този продукт се окаже дефектен при нормална употреба и поддръжка, трябва да върнете продукта на търговеца от който сте го закупили или на квалифициран център по поддръжка. Отговорността на Samsung и нейната упълномощена фирма за поддръжка е ограничена до цената за поправка и/или подмяна на устройството под гаранция.

- Гаранцията е ограничена до първоначалния купувач.
- Необходимо е да представите копие на Вашия касов бон или друго доказателство за покупка, за да получите адекватна гаранционна поддръжка.
- Гаранцията се анулира, ако етикетът на продукта е премахнат или ако продуктът е бил подложен на физически натиск, неправилна инсталация, модифициране или поправка от неоторизирани трети страни.
- Консумативни компоненти като батерии или други аксесоари специално се изключват от каквато и да е гаранция.
- Samsung няма да поеме отговорност за каквито и да е загуби или повреди причинени при транспортиране. Каквато и да е поправка върху продукти на Samsung извършена от трети страни анулира всякаква гаранция.

---

\* В зависимост от вашия регион, дължината на гаранцията може да е различна.

## Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот



(Отпадъци, представляващи електрическо и електронно оборудване)

(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)

Тази маркировка на продукта, принадлежностите или литературата указва, че продуктът и неговите електронни принадлежности (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не трябва да бъдат изхвърляни с други битови отпадъци.

За да не излагате на опасност човешкото здраве и да предпазите околната среда от замърсяване, предизвикано от неконтролно изхвърляне на отпадъци, отделяйте тези елементи от другите видове отпадъци и ги рециклирайте отговорно, за да създадете възможност за екологично-съобразно използване на материалните ресурси.

Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда.

Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се смесват с другите отпадъци на търговското предприятие.



## Правилно изхвърляне на батериите в този продукт



(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)

Маркировката върху батерията, ръководството или опаковката показва, че батерията в този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО.

Вградената в този продукт батерия не следва да се подменя от потребителя. За информация относно подмяната ѝ, моля, свържете се със своя доставчик на услуга. Не се опитвайте да отстраните батерията или да я изхвърлите в огън. Не разглобявайте, унищожавайте или пробивайте батерията. Ако възнамерявате да изхвърлите продукта, обектът по събиране на отпадъци ще вземе необходимите мерки за рециклирането и обработката на продукта, включително батерията.

## Спецификации

Елемент	Спецификации и описание
Версия на Bluetooth	3.0
Поддържан профил	Профил Слушалка, Профил "Свободни ръце"
Работен обхват	До 10 метра
Режим на готовност	До 300 часа*
Време за разговор	До 8 часа*
Време на зареждане	Приблизително 2 часа*

\* В зависимост от употребата и типа на телефона действителното време може да се различава.

# Sadržaj

## ***Prvi koraci***

Pregled slušalica.....	76
Funkcije dugmadi.....	77
Punjenje slušalica .....	78
Nošenje slušalica.....	80

## ***Korišćenje slušalica***

Uključivanje i isključivanje slušalica.....	82
Uključivanje i isključivanje lampice indikatora.....	82
Uparivanje i povezivanje slušalica .....	83
Korišćenje funkcija poziva .....	87
Resetovanje slušalica .....	90

## ***Dodatak***

Najčešća pitanja .....	91
Garancija i zamena delova.....	93
Pravilno odlaganje ovog proizvoda.....	94
Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj.....	95
Specifikacije .....	96

*Pročitajte ovo uputstvo pre rada sa slušalicama i zadržite ga kao referencu. Grafički prikazi u ovom uputstvu služe isključivo za ilustraciju. Stvarni proizvodi se mogu razlikovati.*

## **Autorska prava**

Copyright © 2013 Samsung Electronics

Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno međunarodnim zakonima za zaštitu autorskih prava.

Nijedan deo ovog uputstva se ne sme reprodukovati, distribuirati, prevoditi ili prenositi u bilo kom obliku i na bilo koji način, elektronski ili mehanički, uključujući fotokopiranje, snimanje ili čuvanje u sistemu za skladištenje i preuzimanje informacija, bez prethodne pismene dozvole kompanije Samsung Electronics.

## **Žigovi**

- SAMSUNG i SAMSUNG logotip su registrovani žigovi kompanije Samsung Electronics.
- Bluetooth® je registrovani žig kompanije Bluetooth SIG, Inc. u celom svetu. Više informacija o usluzi Bluetooth dostupno je na adresi [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Svi ostali žigovi i autorska prava pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

*Pročitajte sve bezbednosne mere pre korišćenja slušalica da biste obezbedili sigurnu i pravilnu upotrebu.*



## Bezbednosne mere

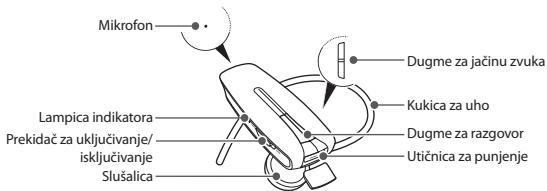
- Kada koristite slušalice tokom vožnje, poštujujte lokalne odredbe za vaš region.
- Nemojte da rasklapate ili menjate slušalice iz bilo kog razloga. To može da prouzrokuje nepravilan rad slušalica ili dovede do zapaljivosti. Ponesite slušalice u ovlašćeni servis da biste ih popravili.
- Držite uređaj i svu dodatnu opremu izvan dometa male dece ili životinja. Mali delovi mogu da izazovu gušenje ili ozbiljne povrede ako se progutaju.
- Izbegavajte izlaganje uređaja veoma niskim ili veoma visokim temperaturama (ispod 5 °C ili iznad 35 °C). Ekstremni temperaturni uslovi mogu da prouzrokuju deformacije uređaja i smanje kapacitet punjenja i radni vek uređaja.
- Nemojte dozvoliti da vam se uređaj pokvasi – tečnost može da izazove ozbiljno oštećenje. Nemojte da držite uređaj mokrim rukama. U slučaju oštećenja prouzrokovanih vodom može da dođe do prestanka važenja garancije koju ste dobili od proizvođača.
- Ne koristite svetlo uređaja blizu očiju dece ili životinja.
- Ne koristite uređaj tokom oluje. Oluje mogu da uzrokuju nepravilan rad uređaja i da povećaju rizik električnog šoka.



Prekomerna izloženost jakim zvucima može da prouzrokuje oštećenje sluha. Izloženost jakim zvucima prilikom vožnje može da vam odvрати pažnju i dovede do nesreće. Podesite zvuk na minimalnu jačinu da biste čuli razgovore.




# Prvi koraci

## Pregled slušalica



Obavezno proverite da li imate sledeće delove: slušalice, adapter za putovanje i priručnik za korisnike. Priloženi proizvodi mogu da se razlikuju.

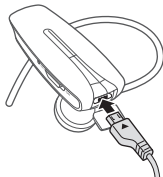
## Funkcije dugmadi

Dugme	Funkcija
 <b>Prekidač za uključivanje/isključivanje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomerite nagore ili nadole da biste uključili ili isključili slušalice.</li> </ul>
 <b>Razgovor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite i držite 3 sekunde da biste ušli u režim za uparivanje.</li> <li>Pritisnite da biste odgovorili na poziv ili ga prekinuli.</li> <li>Pritisnite i zadržite da biste odbili dolazni poziv.</li> <li>Pritisnite i zadržite da biste stavili poziv na čekanje.</li> <li>Pritisnite i zadržite da biste se prebacivali između poziva.</li> </ul>
 <b>Jačina zvuka</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite da biste podesili jačinu zvuka.</li> <li>Pritisnite i držite da biste uključili ili isključili mikrofona tokom poziva.</li> </ul>

## Punjenje slušalica

Ove slušalice imaju punjivu internu bateriju koja se ne može izvaditi. Proverite da li su slušalice u potpunosti napunjene pre nego što ih upotrebite prvi put.

- 1 Priključite putni ispravljač na utičnicu za punjenje na slušalicama.
- 2 Uključite putni ispravljač u zidnu utičnicu. Tokom punjenja, lampica indikatora će biti crvene boje. Ako punjenje ne započne, izvucite putni ispravljač i ponovo ga priključite.
- 3 Kada su slušalice u potpunosti napunjene, crvena lampica indikatora će postati plava. Isključite putni ispravljač iz zidne utičnice i slušalice.



- Koristite samo punjače koji su odobreni od strane kompanije Samsung. Punjači koji nisu odobreni ili nisu proizvod kompanije Samsung mogu da izazovu oštećenje slušalica ili u ekstremnim okolnostima eksploziju, a to bi moglo da dovede do poništenja garancije za proizvod.
- Često punjenje i pražnjenje slušalica će vremenom dovesti do toga da se učinak baterije smanji. Ovo je normalno za sve punjive baterije.





- Nikada nemojte upućivati ili primati pozive u toku punjenja, uvek prvo isključite slušalice iz punjača i odgovorite na poziv.

## Kada je baterija slušalica ispražnjena

Emituje se zvučni signal u slušalicama i lampica indikatora treperi u crvenoj boji. Ako se slušalice isključe tokom poziva, poziv će se automatski prebaciti na telefon.

## Provera nivoa baterije

Da biste proverili nivo baterije, istovremeno pritisnite i držite dugme za razgovor i dugme za smanjenje jačine zvuka. U zavisnosti od nivoa baterije, lampica indikatora treperi 5 puta u jednoj od sledećih boja:

Nivo baterije	Boja lampice indikatora
Iznad 80 %	Plava
80 ~ 20%	Ljubičasta
Ispod 20 %	Crvena

## Nošenje slušalica

U zavisnosti od toga na kom uhu ćete nositi slušalicu, podesite i kukicu za uho.



## Korišćenje slušalica

U ovom odeljku je objašnjeno kako da uključite ili isključite slušalice, uparite i priključite slušalice na telefon i kako da koristite različite funkcije.



- Aktivirane funkcije i karakteristike se mogu razlikovati zavisno od vrste telefona.
- Neki uređaji, a posebno oni koje nije testirala ili odobrila Bluetooth Special Interest Group (SIG), mogu biti nekompatibilni sa vašim slušalicama.

### **Da biste bili sigurni da dobijate najbolje performanse od slušalica**

- Održavajte rastojanje između slušalica i uređaja što je moguće manjim i izbegavajte da se na putanji signala nađe vaše telo ili neki drugi objekti.
- Ako mobilni telefon najčešće koristite u desnoj ruci, nosite slušalice na desnom uhu.
- Prekrivanje slušalica ili uređaja bi moglo da utiče na učinak, tako da treba da svedete kontakt na minimum.

## Uključivanje i isključivanje slušalica

### Da biste uključili slušalice

Pomerite prekidač za napajanje nagore. Plava lampica indikatora će zatreperiti 4 puta.



Ako slušalice uključujete prvi put, one će automatski ući u režim uparivanja za oko 3 minuta.

### Da biste isključili slušalice

Pomerite prekidač za napajanje nadole. Lampica indikatora treperi plavo i crveno, a zatim se isključi.

## Uključivanje i isključivanje lampice indikatora

Statusna lampa slušalica ovde je da vam pokaže njihovo trenutno stanje, ali ako vam noću smeta, možete da je isključite.

- Pritisnite i držite oba dela na dugmetu za jačinu zvuka istovremeno da biste uključili ili isključili lampicu indikatora.



- Indikator ne možete da isključite dok je u režimu uparivanja.
- Lampica indikatora biće uvek aktivna kada se slušalice uključuju ili isključuju, kada se primaju pozivi, u režimu uparivanja i kada je baterija ispražnjena.

## Uparivanje i povezivanje slušalica

Uparivanje označava jedinstvenu i šifrovanu bežičnu vezu između dva Bluetooth uređaja kada se dogovore da komuniciraju međusobno.

U režimu uparivanja, potrebno je da se dva uređaja postave dovoljno blizu.

### Uparivanje i povezivanje slušalica sa telefonom

- 1 Ulazak u režim uparivanja (Plava indikatorska lampica ostaje upaljena 3 minuta).
    - Kada su slušalice uključene, pritisnite i zadržite dugme za razgovor 3 sekunde.
  - 2 Aktivirajte Bluetooth opciju na telefonu i potražite slušalice (pogledajte korisničko uputstvo telefona).
  - 3 Izaberite slušalice (HM1300) sa liste uređaja koje je pronašao telefon.
  - 4 Po potrebi unesite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za uparivanje i povezivanje slušalica sa vašim telefonom. Kada se uparivanje dovrši, slušalice će pokušati da se ponovo povežu svaki put kada ih uključite.
- ☒ Slušalice podržavaju funkciju jednostavnog uparivanja koja omogućava da se slušalice upare sa Bluetooth uređajem bez traženja PIN-a. Ova funkcija je dostupna za uređaje koji su kompatibilni sa Bluetooth verzijom 2.1 ili novijom.

## Uparivanje preko funkcije aktivnog uparivanja

Kada je aktivirana funkcija aktivnog uparivanja, slušalice automatski traže Bluetooth uređaj u opsegu i pokušavaju da se povežu sa njim.

Uverite se da je uključena Bluetooth opcija vidljivosti.

- U režimu uparivanja, pritisnite i držite dugme za razgovor na slušalicama. Boja lampice indikatora se menja iz plave u ljubičastu. Slušalice će pokušati sa aktivnim uparivanjem najviše 20 sekundi.



- Bluetooth telefon sa kojim želite da uspostavite vezu ne sme biti uparen sa drugim uređajima. Ako je telefon već povezan sa drugim uređajem, prekinite vezu i ponovo pokrenite funkciju aktivnog uparivanja.
- Ova funkcija možda neće biti podržana na svim uređajima.

## Povezivanje sa dva Bluetooth telefona

Kada je aktivirana funkcija za više tačaka, slušalice mogu da se povežu sa 2 Bluetooth telefona u isto vreme.

### ***Uključivanje funkcije za više tačaka***

U režimu uparivanja pritisnite i držite dugme za povećanje jačine zvuka. Plava lampica indikatora će zatreperiti dva puta i čućete ton.

### ***Isključivanje funkcije za više tačaka***

U režimu uparivanja pritisnite i držite dugme za smanjenje jačine zvuka. Crvena lampica indikatora će zatreperiti dva puta i čućete ton.

- 1 Nakon povezivanja sa prvim Bluetooth telefonom, ponovo uđite u režim uparivanja.
  - 2 Aktivirajte Bluetooth funkciju na drugom Bluetooth telefonu i tražite slušalice.
  - 3 Izaberite slušalice (HM1300) sa liste uređaja koje je pronašao drugi Bluetooth telefon.
  - 4 Po potrebi unesite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za povezivanje slušalica sa drugim Bluetooth telefonom.
  - 5 Ponovo se povežite sa slušalicama sa prvog Bluetooth telefona.
- ☒ Neki telefoni možda neće biti dostupni za povezivanje sa drugim Bluetooth telefonom.

## Ponovno povezivanje slušalica

Ako se prekine veza tokom upotrebe:

- Pritisnite dugme za razgovor na slušalicama ili koristite Bluetooth meni na telefonu.



Kada su slušalice uparene sa telefonom, pokušaće automatski da se povežu svaki put kada ih uključite. Kada je aktivirana funkcija za više tačaka, vaše slušalice će pokušati da se ponovo povežu sa dva nedavno povezana uređaja. Ova funkcija možda neće biti podržana na svim uređajima.

## Isključivanje slušalica

Isključite slušalice ili koristite Bluetooth meni na telefonu.



## Korišćenje funkcija poziva



- Dostupne funkcije poziva mogu da se razlikuju od telefona do telefona.
- Neke funkcije su raspoložive samo kada se koristi hendsfri profil.

### Pozivanje

#### Ponovno pozivanje poslednjeg biranog broja

Da biste ponovo pozvali poslednji birani broj na primarnom telefonu:

- Pritisnite dugme za razgovor.

Da biste ponovo pozvali poslednji birani broj na sekundarnom telefonu:

- Pritisnite dugme za razgovor dva puta.



Kod nekih telefona se otvara lista dnevnika poziva. Pritisnite ponovo dugme za razgovor da biste pozvali izabrani broj.

#### Biranje broja glasom

Pritisnite i držite dugme za razgovor.



Ova funkcija je dostupna samo na primarnom telefonu.

## **Odgovaranje na poziv**

Pritisnite dugme za razgovor da biste odgovorili na dolazni poziv.

## **Odbijanje poziva**

Pritisnite i zadržite dugme za razgovor da biste odbili dolazni poziv.



Ako u isto vreme primete pozive na oba priključena telefona, možete da odgovorite na poziv ili da ga odbijete samo na primarnom telefonu.

## **Prekidanje veze**

Pritisnite dugme za razgovor da biste prekinuli vezu.

## **Opcije na raspolaganju u toku poziva**

Možete koristiti jednu od sledećih funkcija u toku poziva.

### **Podešavanje jačine zvuka**

Pritisnite dugme za povećanje ili smanjenje jačine zvuka da biste podesili jačinu zvuka.



Čućete zvučni signal kada jačina zvuka slušalica dostigne najniži ili najviši nivo.

## Isključivanje mikrofona

Pritisnite i zadržite dugme za povećanje i smanjenje jačine zvuka da biste isključili mikrofona tako da osoba sa kojim razgovarate ne može da vas čuje. Kada se mikrofona isključi, slušalice se oglašavaju u redovnim intervalima. Ponovo pritisnite i zadržite dugme za povećanje ili smanjenje jačine zvuka da biste uključili mikrofona.

## Prebacivanje poziva sa telefona na slušalice

Pritisnite dugme za razgovor da biste preneli poziv sa telefona u slušalice.

## Stavljanje poziva na čekanje

Pritisnite i zadržite dugme za razgovor da biste primljeni poziv stavili na čekanje.



Kada se slušalice povežu sa dva telefona ova funkcija nije dostupna.

## Prihvatanje drugog poziva

- Pritisnite dugme za razgovor da biste prekinuli vezu na prvom pozivu i odgovorili na drugi poziv.
- Pritisnite i držite dugme za razgovor da biste postavili prvi poziv na čekanje i odgovorili na drugi. Za prebacivanje između sadašnjeg poziva i poziva na čekanju, pritisnite i zadržite dugme za razgovor.



Kada su slušalice povezane sa dva Bluetooth telefona, ne možete da odgovorite na drugi poziv sa istog telefona. To može da se razlikuje u zavisnosti od telefona.

## Resetovanje slušalica

Kada su slušalice uparene sa uređajem, on automatski čuva postavke veze i funkcije, kao što je Bluetooth adresa ili tip mobilnog telefona.

Ako želite da resetujete postavke veze u slušalicama:

- U režimu uparivanja, istovremeno pritisnite i držite dugmad za jačinu zvuka i dugme za razgovor na 3 sekunde. Slušalice se automatski uključuju.



Kada resetujete slušalice, sve postavke veze u slušalicama će se izbrisati i prekinuće se veza sa telefonom. Da biste koristili slušalice, potrebno je da ih ponovo uparite.

# Dodatak

## Najčešća pitanja

<b>Da li će moje slušalice raditi sa laptop računarima, stonim računarima i PDA uređajima?</b>	Slušalice će raditi sa uređajima koji podržavaju Bluetooth verziju vaših slušalica i profile. Da biste dobili specifikacije, pogledajte stranicu 96.
<b>Zašto čujem statički zvuk ili smetnje dok traje poziv?</b>	Uređaji kao što su bežični telefoni i oprema za bežično umrežavanje mogu izazvati smetnje, koje obično zvuče kao statički zvuk. Da biste smanjili smetnje, držite slušalice dalje od drugih uređaja koji koriste ili proizvode radio talase.
<b>Da li će se moje slušalice mešati sa elektronikom u automobilu, radiom ili računarom?</b>	Slušalice proizvode znatno manje energije od tipičnog mobilnog telefona. Samo emituju signale koji su u skladu sa međunarodnim Bluetooth standardima. Zbog toga ne očekujte smetnje sa standardnom elektronskom opremom široke potrošnje.

<b>Da li drugi korisnici Bluetooth telefona mogu da čuju moj razgovor?</b>	Kada uparite slušalice sa Bluetooth telefonom, kreirate privatnu vezu između samo ova dva Bluetooth uređaja. Bežičnu Bluetooth tehnologiju koja se koristi u slušalicama ne mogu lako da prate treće strane zato što Bluetooth bežični signali imaju značajno manju snagu radio frekvencije od one koju proizvodi tipičan mobilni telefon.
<b>Zašto čujem eho dok traje poziv?</b>	Podesite jačinu slušalica ili ih premestite u drugu oblast i pokušajte ponovo.
<b>Kako da očistim slušalice?</b>	Obrišite ih suvom mekom tkaninom.
<b>Slušalice se ne pune u potpunosti.</b>	Slušalice i putni adapter možda nisu ispravno povezani. Odvojite slušalice iz putnog adaptera, ponovo povežite i napunite slušalice.
<b>Ne mogu da koristim sve funkcije opisane u uputstvu.</b>	Dostupne funkcije mogu da se razlikuju u zavisnosti od povezanog uređaja. Ako su slušalice povezane sa dva uređaja istovremeno, neke funkcije možda neće biti dostupne.

## Garancija i zamena delova

Samsung garantuje da se ovaj proizvod neće promeniti u materijalu, dizajnu ili izradi tokom perioda od jedne godine od originalnog datuma kupovine.\*

Ako se tokom garantnog perioda pokaže da ovaj proizvod ima grešku u uslovima normalnog korišćenja, trebalo bi da ga vratite prodavcu od kojeg ste ga kupili ili kvalifikovanom servisnom centru. Odgovornost kompanije Samsung i odgovorne kompanije za održavanje ograničena je na troškove popravke i/ili zamene proizvoda pod garancijom.

- Ova garancija je ograničena na originalnog kupca.
- Potrebna je kopija računa ili drugi dokaz kupovine da biste dobili odgovarajuću uslugu garancije.
- Garancija ne važi ako je uklonjena nalepnica proizvoda ili ako je proizvod nepravilno korišćen fizički, nepravilno instaliran, menjan ili ako su ga popravljala treća lica.
- Posebno su iz garancije izuzete potrošne komponente sa ograničenim radnim vekom, kao što su baterije i druga dodatna oprema.
- Samsung neće preuzeti odgovornost za gubitak ili oštećenje nastalo usled isporuke. Sve popravke na Samsung proizvodima koje obavi neovlašćena treća strana, poništiće svaku garanciju.

---

\* U zavisnosti od vašeg regiona, dužina garancije može da varira.

## Pravilno odlaganje ovog proizvoda



(Električna i elektronska oprema za odlaganje)

(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili u literaturi ukazuje da proizvod i njegovu elektronsku dodatnu opremu (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne treba odlagati sa ostalim kućnim otpadom.

Da biste sprečili moguće ugrožavanje čovekove okoline ili ljudskog zdravlja usled nekontrolisanog odlaganja, odvojite ove proizvode od ostalog otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj ustanovi kako bi se upoznali sa detaljima o mestu i načinu na koji mogu da izvrše recikliranje ovih proizvoda koje će biti bezbedno po čovekovu okolinu.

Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove i odredbe ugovora o kupovini. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci prilikom odlaganja ne treba da se mešaju sa ostalim komercijalnim otpadom.



## Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj



(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)

Oznaka na bateriji, u priručniku ili na pakovanju označava da se baterija u ovom proizvodu ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom. Tamo gde postoje sledeće oznake hemijskih elemenata Hg, Cd ili Pb, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema direktivi EC Directive 2006/66.

Bateriju koja je ugrađena u ovaj proizvod ne može da menja korisnik. Informacije o zameni potražite od svog pružaoca usluga. Ne pokušavajte da uklonite bateriju ili da je odložite u vatru. Nemojte rastavljati, lomiti niti bušiti bateriju. Ako proizvod nameravate da bacite u otpad, lokacija za prikupljanje otpada će preduzeti odgovarajuće mere za reciklažu i obradu proizvoda, uključujući bateriju.

## Specifikacije

Stavka	Specifikacije i opis
Bluetooth verzija	3.0
Profil „Podrška“	Profil „Slušalice“, profil „Hendsfri“
Radni opseg	Do 10tope
Vreme u pasivnom režimu	Do 300 sati*
Vreme razgovora	Do 8 sati*
Vreme punjenja	Oko 2 sata*

\* U zavisnosti od tipa telefona i korišćenja, stvarno vreme može da se razlikuje.

# Sadržaj

## ***Upoznavanje s uređajem***

Pregled slušalice s mikrofonom.....	100
Funkcije tipki .....	101
Punjenje slušalice s mikrofonom .....	102
Nošenje slušalice s mikrofonom.....	104

## ***Upotreba slušalice s mikrofonom***

Uključivanje ili isključivanje slušalice s mikrofonom.....	106
Uključivanje ili isključivanje svjetla indikatora .....	106
Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom .....	107
Upotreba funkcija pozivanja.....	111
Vraćanje postavki slušalice s mikrofonom na izvorne.....	114

## ***Dodatak***

Učestalo postavljana pitanja.....	115
Jamstvo i zamjena dijelova .....	117
Ispravno odlaganje proizvoda .....	118
Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda.....	119
Specifikacije .....	120

*Prije korištenja slušalice s mikrofonom pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za slučaj da vam zatreba. Crteži u ovom priručniku služe samo kao ilustracija. Stvarni se proizvodi mogu razlikovati.*

## **Autorsko pravo**

Autorsko pravo © 2013 Samsung Electronics

Ovaj je priručnik zaštićen prema međunarodnim zakonima o autorskim pravima.

Niti jedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se umnažati, raspačavati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku niti bilo kojim načinom, elektroničkim ili mehaničkim, uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranjivanje informacija na bilo kojim sustavima za pohranjivanje ili dohvaćanje informacija bez prethodnog pisanog dopuštenja tvrtke Samsung Electronics.

## **Zaštitni znakovi**

- SAMSUNG i logotip SAMSUNG registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Samsung Electronics.
- Bluetooth je registrirani zaštitni znak tvrtke Bluetooth SIG, Inc. u cijelom svijetu. Dodatne informacije o tehnologiji Bluetooth potražite na adresi [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Svi ostali zaštitni znakovi i autorska prava imaju svoje vlasnike.

*Pročitajte sve sigurnosne upute prije nego što upotrijebite slušalicu s mikrofonom, kako biste to činili sigurno i ispravno.*



## Sigurnosne mjere opreza

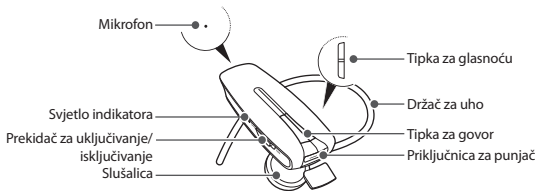
- Kad koristite mobilni telefon tijekom vožnje, poštujujte lokalne propise države ili regije u kojoj se nalazite.
- Nikada nemojte rastavljati ili na neki način mijenjati ovaj proizvod. Učinite li tako, slušalice s mikrofonom može se pokvariti ili zapaliti. Slušalicu s mikrofonom odnesite ovlaštenom servisu na popravak.
- Uređaj i svu opremu držite izvan dohvata male djece ili životinja. Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje ili ozbiljne ozljede ako se progutaju.
- Izbjegavajte izlaganje uređaja iznimno niskim ili visokim temperaturama (ispod 5 °C ili iznad 35 °C). Ekstremne temperature mogu uzrokovati izobličenje uređaja, smanjiti kapacitet punjenja i vijek trajanja uređaja.
- Ne dopustite vlazi da dođe do uređaja – tekućine mogu uzrokovati ozbiljno oštećenje. Nemojte rukovati telefonom ako su vam ruke vlažne. Oštećenje vodom na uređaju može poništiti jamstvo proizvođača.
- Nemojte usmjeravati svjetlo s uređaja prema očima djece ili životinja.
- Ne upotrebljavajte uređaj tijekom oluje. Oluje mogu uzrokovati kvarove uređaja i povećati rizik strujnog udara.



Neumjereno izlaganje glasnim zvukovima može prouzrokovati oštećenje sluha. Izlaganje glasnim zvukovima tijekom vožnje može vam odvratiti pozornost i prouzrokovati nezgodu. Upotrijebite minimalnu postavku zvuka potrebnu da biste čuli razgovor.




# Upoznavanje s uređajem

## Pregled slušalice s mikrofonom



Provjerite sadrži li komplet sljedeće stavke: slušalicu s mikrofonom, putni punjač i korisnički priručnik. Isporučene stavke mogu se razlikovati.

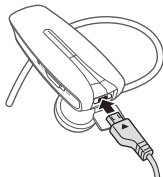
## Funkcije tipki

Tipka	Funkcija
 <b>Prekidač za uključivanje/isključivanje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomicanjem prekidača prema gore ili dolje uključujete ili isključujete slušalicu s mikrofonom.</li> </ul>
 <b>Govor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uparivanje uključujete pritiskom i držanjem tri sekunde.</li> <li>• Pritisnite za odgovor ili završetak poziva.</li> <li>• Pritisnite i držite za odbijanje dolaznog poziva.</li> <li>• Pritisnite i držite za stavljanje poziva na čekanje.</li> <li>• Pritisnite i držite za prebacivanje između poziva.</li> </ul>
 <b>Glasnoća</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pritisnite za prilagodbu glasnoće.</li> <li>• Pritisnite i držite za uključivanje ili isključivanje mikrofona tijekom razgovora.</li> </ul>

## Punjenje slušalice s mikrofonom

Slušalica s mikrofonom sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja se ne može ukloniti. Prije prve upotrebe slušalica s mikrofonom mora biti potpuno napunjena.

- 1 Prijenosni punjač priključite u utičnicu za punjenje na slušalici s mikrofonom.
- 2 Prijenosni punjač priključite u zidnu utičnicu. Tijekom punjenja svjetlo indikatora će svijetliti crvenom bojom. Ako se punjenje ne pokrene, isključite i ponovo priključite prijenosni punjač.
- 3 Kad je slušalica s mikrofonom napunjena, boja svjetla indikatora promijenit će se u plavu. Odspojite prijenosni punjač iz zidne utičnice i slušalice s mikrofonom.



- ☒ • Upotrebljavajte samo punjače koje je odobrio Samsung. Neodobreni ili punjači koje nije isporučio Samsung mogu poništiti valjanost jamstva na proizvod, oštetiti uređaj, a u krajnjem slučaju i uzrokovati eksploziju.
- Učestalo punjenje i pražnjenje baterije u slušalici s mikrofonom s vremenom će uzrokovati smanjenje performansi baterije. Ovo je normalno za sve punjive baterije.
- Tijekom punjenja nikad nemojte nazivati ili prihvaćati pozive. Prvo odspojite punjač iz uređaja, a zatim odgovorite na poziv.



## Kad je baterija za slušalicu s mikrofonom gotovo ispražnjena

Slušalica s mikrofonom oglasit će se zvučnim signalom a svjetlo pokazivača treperit će crveno. Ako se baterija isprazni tijekom poziva, on se automatski preusmjerava na telefon.

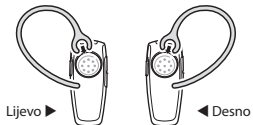
## Provjera razine napunjenosti baterije

Za provjeru razine napunjenosti baterije istodobno pritisnite i držite tipku za govor i tipku za stišavanje zvuka. Ovisno o razini napunjenosti baterije, svjetlo indikatora zatreperit će pet puta u jednoj od sljedećih boja:

Razina napunjenosti baterije	Boja svjetla indikatora
Iznad 80 %	Plavo
80 ~ 20%	Ljubičasto
Ispod 20 %	Crveno

## Nošenje slušalice s mikrofonom

Držač za uho prilagodite ovisno o tome na kojem ćete uhu slušalicu s mikrofonom nositi.



## Upotreba slušalice s mikrofonom

U ovom se odjeljku opisuje kako slušalicu s mikrofonom uključiti ili isključiti, upariti i povezati s telefonom, kao i upotreba različitih funkcija.



- Aktivirane funkcije i značajke mogu se razlikovati, ovisno o vrsti telefona.
- Neki uređaji, osobito oni koje nije testirala i odobrila udruga Bluetooth SIG, možda neće biti kompatibilni s vašom slušalicom s mikrofonom.

### Za osiguravanje najboljih performansi slušalice s mikrofonom

- Udaljenost između slušalice s mikrofonom i uređaja smanjite koliko je to moguće i nemojte signal ometati tijelom ili predmetima.
- Ako mobilni telefon obično držite u desnoj ruci, slušalicu s mikrofonom nosite na desnom uhu.
- Prekrivanje slušalice s mikrofonom ili uređaja može utjecati na njihove performanse, pa dodire svedite na minimum.

## Uključivanje ili isključivanje slušalice s mikrofonom

### Za uključivanje slušalice s mikrofonom

Prekidač napajanja pomaknite prema gore. Plavo svjetlo indikatora zatreperit će 4 puta.



Kad slušalicu s mikrofonom uključite prvi put, ona će se automatski upariti u trajanju od približno tri minute.

### Za isključivanje slušalice s mikrofonom

Prekidač napajanja pomaknite prema dolje. Svjetlo indikatora zatreperit će plavom i crvenom bojom, a zatim se isključiti.

## Uključivanje ili isključivanje svjetla indikatora

Statusno svjetlo slušalice ovdje je da vam pokaže trenutno stanje slušalice, ali ako vam noću smeta, možete ga isključiti.

- Za uključivanje ili isključivanje svjetla indikatora istodobno pritisnite i držite obje tipke za glasnoću.



- U načinu rada za uparivanje ne možete isključiti indikator.
- Svjetlo indikatora uvijek će raditi kad se slušalice uključe ili isključe, kad se primaju pozivi, za vrijeme uparivanja i kad je baterija ispražnjena.

## Uparivanje i povezivanje slušalica s mikrofonom

Uparivanje je jedinstvena i šifrirana bežična veza između dva Bluetooth uređaja, kad prihvate uzajamno povezivanje.

Uparivanje je moguće kad su uređaji dovoljno blizu jedan drugome.

### Uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom i telefona

- 1 Uključivanje uparivanja (Plavo svjetlo indikatora svijetli neprekidno 3 minute).
  - Kad je slušalica s mikrofonom uključena, pritisnite i držite tipku za govor 3 sekunde.
- 2 Na telefonu uključite značajku Bluetooth i potražite slušalicu s mikrofonom (pogledajte korisnički priručnik za telefon).
- 3 S popisa uređaja koje je telefon pronašao odaberite slušalicu s mikrofonom (HM1300).
- 4 Ako postoji zahtjev, upišite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za uparivanje i povezivanje slušalice s mikrofonom i telefona. Kad se upari, slušalica s mikrofonom automatski će se pokušati ponovo povezati pri svakom uključivanju.



Ova slušalica s mikrofonom podržava značajku jednostavnog uparivanja, što znači da za uparivanje s Bluetooth uređajem PIN nije potreban. Ova je značajka dostupna za uređaje koji udovoljavaju Bluetooth verziji 2.1 ili novijoj.

## Uparivanje upotrebom značajke aktivnog uparivanja

S uključenom značajkom aktivnog uparivanja, slušalica s mikrofonom automatski će potražiti Bluetooth uređaj u odgovarajućem doseg i pokušati se s njime povezati.

Provjerite je li uključena mogućnost Bluetooth vidljivosti.

- U načinu uparivanja pritisnite i držite tipku za govor na slušalici s mikrofonom. Svjetlo indikatora promijenit će boju iz plave u ljubičastu. Slušalica s mikrofonom pokušavat će se aktivno upariti do 20 sekundi.



- Bluetooth telefon za povezivanje ne smije biti uparen s ostalim uređajima. Ako je telefon već povezan s nekim uređajem, prekinite tu vezu i ponovo pokrenite značajku aktivnog uparivanja.
- Ova značajka možda nije podržana na nekim uređajima.

## Povezivanje s dva Bluetooth telefona

Kad se uključi značajka Multi-point, ova slušalica s mikrofonom može se istodobno povezati s dva Bluetooth telefona.

### ***Za uključivanje značajke Multi-point***

U načinu uparivanja držite pritisnutu tipku za pojačavanje glasnoće. Plavi indikator zatreperit će dvaput i čut ćete zvučni signal.

### ***Za isključivanje značajke Multi-point***

U načinu uparivanja držite pritisnutu tipku za smanjivanje glasnoće. Crveni indikator zatreperit će dvaput i čut ćete zvučni signal.

- 1 Nakon povezivanja s prvim Bluetooth telefonom, ponovo pokrenite uparivanje.
- 2 Na drugom Bluetooth telefonu uključite značajku Bluetooth i potražite slušalicu s mikrofonom.
- 3 S popisa uređaja koje je drugi Bluetooth telefon pronašao odaberite slušalicu s mikrofonom (HM1300).
- 4 Ako postoji zahtjev, upišite Bluetooth PIN 0000 (4 nule) za uparivanje i povezivanje slušalica s mikrofonom i telefona.
- 5 Ponovo se povežite sa slušalicom s mikrofonom s prvog Bluetooth telefona.



Neki se telefoni možda neće moći povezati kao drugi Bluetooth telefon.

## Ponovno povezivanje sa slušalicom s mikrofonom

Ako se veza tijekom upotrebe prekine:

- Na slušalici s mikrofonom pritisnite tipku za govor ili upotrijebite Bluetooth izbornik na telefonu.



Kad je slušalica s mikrofonom uparena s telefonom, automatski će se pokušati ponovo povezati pri svakom uključivanju. Ako je značajka Multi-point uključena, slušalica s mikrofonom pokušat će se ponovo povezati s dva posljednje povezana uređaja. Ova značajka možda nije podržana na nekim uređajima.

## Prekidanje veze sa slušalicom s mikrofonom

Isključite slušalicu s mikrofonom ili upotrijebite Bluetooth izbornik na telefonu.



## Upotreba funkcija pozivanja



- Dostupne funkcije pozivanja mogu se razlikovati, ovisno o modelu telefona.
- Neke funkcije dostupne su samo u profilu rada bez upotrebe ruku.

### Pozivanje

#### Ponovno pozivanje posljednje biranog broja

Za ponovno pozivanje posljednjeg broja biranog na primarnom telefonu:

- Pritisnite tipku za govor.

Za ponovno pozivanje posljednjeg broja biranog na sekundarnom telefonu:

- Dvaput pritisnite tipku za govor.



Na nekim telefonima otvara se popis poziva. Ponovnim pritiskom tipke za govor pozvat ćete odabrani broj.

#### Biranje broja glasom

Pritisnite i držite tipku za govor.



Ova je funkcija dostupna samo na primarnom telefonu.

## **Odgovaranje na poziv**

Na dolazni poziv odgovarate pritiskom tipke za govor.

## **Odbijanje poziva**

Kada imate dolazni poziv, odbijate ga pritiskom i držanjem tipke za govor.



Ako na oba povezana telefona poziv primite istodobno, na poziv možete odgovoriti ili ga odbiti samo na primarnom telefonu.

## **Prekid poziva**

Poziv završavate pritiskom tipke za govor.

## **Mogućnosti dostupne tijekom poziva**

Tijekom razgovora možete upotrijebiti sljedeće funkcije.

### **Prilagodba glasnoće**

Glasnoću prilagođujete pritiscima tipke za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće.



Kad dostignete najnižu ili najvišu razinu glasnoće, čut ćete zvučni signal.

## Isključivanje mikrofona

Pritisnite i držite tipku za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće i osoba s kojom razgovarate neće vas moći čuti. Kad je mikrofonski isključen, slušalica s mikrofonom oglasit će se zvučnim signalom u pravilnim razmacima. Mikrofonski ćete ponovo uključiti ponovnim pritiskom i držanjem tipke za pojačavanje ili smanjivanje glasnoće.

## Prebacivanje poziva s telefona na slušalicu s mikrofonom

Poziv ćete s telefona prenijeti u slušalicu s mikrofonom pritiskom tipke za govor.

## Stavljanje poziva na čekanje

Trenutačni poziv stavljate na čekanje pritiskom i držanjem tipke za govor.



Kada je slušalica s mikrofonom povezana s dva telefona, ova funkcija nije dostupna.

## Odgovaranje na drugi poziv

- Pritiskom tipke za govor prekinite prvi i odgovorite na drugi poziv.
- Pritiskom i držanjem tipke za govor trenutačan poziv stavljate na čekanje i odgovarate na drugi poziv. Za prebacivanje s trenutačnoga na poziv na čekanju, pritisnite i držite tipku za govor.



Kad je slušalica s mikrofonom povezana s dva Bluetooth telefona, s istog telefona ne možete odgovoriti na drugi poziv. To se može razlikovati, ovisno o modelu telefona.

## Vraćanje postavki slušalice s mikrofonom na izvorne

Kad je slušalica s mikrofonom uparena s uređajem, automatski sprema postavke veze i značajki, kao što su Bluetooth adresa ili vrsta mobilnog uređaja.

Ako u slušalici s mikrofonom želite vratiti izvorne postavke:

- u načinu uparivanja istodobno pritisnite i držite tri sekunde tipke glasnoće i za govor. Slušalica s mikrofonom će se automatski uključiti.



Kad vratite izvorne postavke slušalice s mikrofonom, sve postavke povezivanja u njoj će se izbrisati, a veza s telefonom bit će prekinuta. Ako slušalicu s mikrofonom želite ponovo upotrijebiti, morat ćete je ponovo upariti.

# Dodatak

## Učestalo postavljana pitanja

<b>Hoće li moja slušalica s mikrofonom raditi s prijenosnicima, računalima i dlanovnicima?</b>	Ova slušalica s mikrofonom radit će s uređajima koji podržavaju Bluetooth verziju i profile ovih slušalica s mikrofonom. Specifikacijepotražite na 120. stranici.
<b>Zbog čega tijekom poziva čujem statičke smetnje i šumove?</b>	Uređaji, kao što su bežični telefoni i oprema za bežično umrežavanje, mogu uzrokovati ometanja koja obično zvuče kao statičke smetnje. Smetnje ćete smanjiti tako da slušalicu s mikrofonom držite podalje od uređaja koji proizvode radiovalove.
<b>Hoće li moja slušalica s mikrofonom ometati rad automobilske elektronike, radija ili računala?</b>	Signal ove slušalice s mikrofonom bitno je slabiji u odnosu na onaj iz mobilnog telefona. Ona odašilje signal koji je usklađen s međunarodnim Bluetooth standardom. Prema tome, smetnje pri radu standardne potrošačke elektronike ne bi se smjele pojavljivati.

<b>Mogu li korisnici ostalih Bluetooth telefona slušati moj razgovor?</b>	Kad slušalicu s mikrofonom uparite s Bluetooth telefonom, stvarate privatnu vezu između ta dva Bluetooth uređaja. Bežična Bluetooth tehnologija koja se upotrebljava u slušalici s mikrofonom ne može se jednostavno pratiti s treće strane, jer su Bluetooth bežični signali bitno slabiji u odnosu na radijske frekvencije koje proizvodi tipičan mobilni telefon.
<b>Zbog čega tijekom poziva čujem jeku?</b>	Prilagodite glasnoću u slušalici s mikrofonom ili promijenite položaj, pa pokušajte ponovo.
<b>Kako očistiti slušalicu s mikrofonom?</b>	Obrišite je mekanom i suhom tkaninom.
<b>Slušalica s mikrofonom ne može se potpuno napuniti.</b>	Slušalice s mikrofonom možda nisu ispravno povezane s putnim punjačem. Razdvojite slušalicu s mikrofonom i putni punjač, ponovo ih međusobno spojite i napunite slušalicu s mikrofonom.
<b>Ne mogu upotrijebiti sve značajke opisane u priručniku.</b>	Dostupne značajke ovise o povezanom uređaju. Kad je slušalica s mikrofonom istodobno povezana s dva uređaja, neke značajke možda neće biti dostupne.

## Jamstvo i zamjena dijelova

Samsung jamči da je ovaj proizvod bez nedostataka u vezi s materijalom, oblikovanjem i proizvodnjom u vremenu od jedne godine od datuma prve kupnje.\*

Ako se tijekom jamstvenog razdoblja proizvod pokaže manjkav tijekom uobičajene upotrebe, trebali biste ga vratiti prodavatelju u čijoj prodavaonici ste ga kupili ili ovlaštenom servisu. Obveze tvrtke Samsung, kao i one koju je ovlastila za održavanje, ograničene su na troškove popravka i/ili zamjene uređaja u jamstvenom roku.

- Jamstvo je ograničeno na prvog kupca.
- Primjerenu servisnu uslugu možete dobiti samo uz predočenje računa ili drugog dokaza kupnje.
- Jamstvo nije valjano ako je uklonjena oznaka proizvoda, ako je fizički oštećen, nepropisno instaliran, preinačen ili popravljan od strane neovlaštenih trećih osoba.
- Posebno izuzeće iz jamstva vrijedi za potrošne dijelove ograničena vijeka trajanja, kao što su baterije i ostala oprema.
- Samsung neće preuzeti ikakvu odgovornost za gubitak ili štetu nastalu tijekom otpreme. Popravak Samsungovih proizvoda od strane neovlaštenih trećih strana poništava jamstvo u potpunosti.

---

\* Trajanje jamstva ovisi o regiji.

## Ispravno odlaganje proizvoda



(Električni i elektronički otpad)

(Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)

Ova oznaka na proizvodu, priboru ili u literatura pokazuje da se proizvod i njegov elektronički pribor (npr. punjač, slušalice, USB kabel) ne smiju odlagati s ostalim kućanskim otpadom.

Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje nekontroliranim odlaganjem otpada, odvojite ovaj predmet od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega su kupili proizvod ili ured lokalne vlasti za pojedinosti o tome gdje i kako se ovaj predmet može odnijeti kako bi recikliranje bilo sigurno za okoliš.

Korisnici u tvrtkama trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupovnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova elektronička oprema ne smije se miješati s drugim komercijalnim otpadom.



## Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda



(Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)

Oznaka na bateriji, priručniku ili ambalaži označava da se baterija u ovom proizvodu ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Gdje je označeno, kemijski simboli Hg, Cd ili Pb pokazuju da baterija sadrži živu, kadmij ili olovo iznad referentnih razina navedenih u EC Direktivi 2006/66.

Bateriju uključenu u ovaj proizvod ne može mijenjati korisnik. Za informacije o njihovoj zamjeni obratite se svojem davatelju usluga. Ne pokušavajte izvaditi bateriju ili odlagati je u vatru. Nemojte rastavljati, lomiti ili bušiti bateriju. Ako proizvod namjeravate odložiti u otpad, mjesto za prikupljanje otpada će poduzeti odgovarajuće mjere za recikliranje i obradu proizvoda, uključujući bateriju.

## Specifikacije

Stavka	Specifikacije i opis
Bluetooth verzija	3.0
Podržani profili	Profil slušalice s mikrofonom, profil rada bez upotrebe ruku
Radni raspon	Do 10 metara
Vrijeme pripravnosti	Do 300 sati*
Vrijeme razgovora	Do 8 sati*
Vrijeme punjenja	Približno 2 sata*

\* Ovisno o tipu telefona i načinu korištenja, vrijeme može varirati.

**SAMSUNG  
ELECTRONICS**

